

CWFHC MEMO		
DATE:	09 mars 2012	March 09, 2012
	COMPÉTITIONS INTERNATIONALES 2012	2012 INTERNATIONAL COMPETITIONS
Projets / Projects:	CHAMPIONNATS PANAMÉRICAINS & ÉVÈNEMENT DE QUALIFICATION OLYMPIQUE CONTINENTAL (PANAM-2012) 10 - 18 MAI 2012 ANTIGUA, GUA	2012 PAN-AMERICAN CHAMPIONSHIPS & CONTINENTAL OLYMPIC QUALIFICATION EVENT (PANAM-2012) MAY 10 - 18, 2012 ANTIGUA, GUA
	CHAMPIONNATS DU MONDE JUNIOR (JRW-2012) 10 - 18 MAI 2012 ANTIGUA, GUA	2012 - JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIPS (JRW-2012) MAY 10 – 18, 2012 ANTIGUA, GUA
	JEUX OLYMPIQUES (OG-2012) 28 JUILLET – 12 AOÛT 2012 LONDRES, GBR	2012 OLYMPIC GAMES (OG-2012) JULY 28 – AUGUST 12, 2012 LONDON, GBR
	3 ^E CHAMPIONNAT DU MONDE UNIVERSITAIRES (UNIV-2012) 5 - 10 NOVEMBRE 2012 EILAT, ISR	3 RD WORLD UNIVERSITY CHAMPIONSHIPS (UNIV-2012) NOVEMBER 5 - 10, 2012 EILAT, ISR
	CHAMPIONNATS DU MONDE JEUNESSE 16 – 22 SEPTEMBRE 2012 KOSICE, SVK	YOUTH WORLD CHAMPIONSHIPS SEPTEMBER 16 - 22, 2012 KOSICE, SVK
TO / AUX:	CWFHC Directeurs provinciaux	CWFHC Provincial Directors
	Équipe nationale junior & senior Athlètes et entraîneurs Période juillet – décembre 2011	Junior & senior national teams members athletes & coaches July – December 2011 period
POUR / FOR:	Comité Exécutif de la CWFHC	CWFHC – Executive committee

<p>Introduction</p> <p>Ce mémo fait suite à ceux du 20 octobre et 13 décembre 2011. On trouve dans le présent document les principes généraux de qualification pour les compétitions internationales de 2012 auxquelles la Fédération haltérophile Canadienne (CWFHC) prévoit participer. Ces informations permettront aux athlètes et à leurs entraîneurs d'élaborer leur programme</p>	<p>Introduction</p> <p>This memo follows the memos of October 20 and December 13, 2011 on this topic. In this document, you will find the general principles used to qualify for the 2012 international competitions in which the CWFHC plans to participate. This information will help the athletes and their coaches to prepare a training program for the competition season.</p>
---	--

d'entraînement et de compétition pour la saison.

Nous avons fait tous les efforts possibles pour nous assurer de l'exactitude des renseignements inclus dans le présent document. La déclaration d'intérêt nous sert à identifier les personnes (athlètes + entraîneurs) intéressées à participer aux différents projets et à leur faire parvenir les informations supplémentaires dès que disponibles.

De même, les dates des compétitions internationales sont exactes au moment où ce document est publié. Il se peut que les dates ou les lieux des compétitions soient modifiés. Vous pouvez vérifier vous-mêmes ces informations disponibles sur le site internet de la Fédération internationale d'haltérophilie (www.iwf.net). En outre, il en va de la responsabilité des athlètes et de leurs entraîneurs de bien connaître le contenu du présent document.

De tels documents avaient été publiés le 11 décembre 2009 pour les compétitions de 2010 et le 12 novembre 2010 pour les compétitions de 2011. Les mêmes principes de qualification ont été appliqués pour 2012.

Basé sur l'expérience de 2010-2011, dorénavant les athlètes et entraîneurs devront faire une déclaration d'intérêt pour toutes les compétitions internationales. Cela facilite la préparation des projets.

Ce document a été adopté par :
Paul Barrett, président CWFHC
Serge Tremblay, vice-président administratif CWFHC
Yan Jubinville, sec.-gén. & trésorier CWFHC
A. Brassard, directeur FHQ

Notes du traducteur :

1. le présent document est une traduction de la version originale française, qui fera foi en cas de divergences d'interprétation.
2. Pour alléger le texte, là où cela s'applique,

All efforts have been made to insure that the information contained in this document is accurate. The declaration of interest is a useful tool to identify all persons (athletes + coaches) who are interested to participate in the different projects and to supply them with additional information as soon as it becomes available.

The dates of the international competitions are accurate at the time of publication of this document. It is possible that these dates and locations may be changed or modified. At all times, you can check by yourself on the IWF web site: www.iwf.net. Furthermore, it is the responsibility of the athletes and their coaches to perfectly know the content of this document.

A similar document was published on December 11, 2009 for the 2010 competitions and in November 2010 for the 2011 competitions. The same principles of qualification were applied for the year 2012.

Based on the 2010 and 2011 experiences, from now on, the athletes and their coaches must make a declaration of interest for all future international competitions. This action will facilitate the preparation of all the projects.

This document was adopted by:
Paul Barrett, CWFHC President
Serge Tremblay, CWFHC Vice-president
Administration
Yan Jubinville, CWFHC General Secretary & Treasurer
A. Brassard, FHQ Director

Translator note:

1. This document is a translation of the original text in French. In the case of a difference in the interpretation, the French text will apply.
2. To facilitate the reading, where it applies,

le masculin générique remplace le féminin.	the masculine gender is used throughout.
--	--

<p>Même si le montant de l'assistance financière provenant de Sport Canada pour l'exercice financier 2012-2013 sera connu en avril 2012, voici les plans pour les compétitions internationales 2012.</p> <p>Il est évident que ces annonces d'assistance financière sont conditionnelles au soutien financier que la CWFHC recevra de Sport Canada. Les bases de calcul de ces contingents prévoient que la CWFHC recevra le même montant pour l'équipe nationale qu'en 2011-2012.</p> <p>S'il y avait des variations annoncées par Sport Canada en avril 2012, ces contingents devront être ajustés.</p>	<p>Even tough the amount allocated by Sport Canada to the Canadian Federation (CWFHC) will not be confirmed before April 2012, the following are the plans for the 2012 international competitions.</p> <p>It is evident that these announcements are conditional on the amount that the CWFHC will receive from Sport Canada. The team size announced is based on the assumption that the CWFHC will receive the same amount for the National team as in the 2011-2012 fiscal year.</p> <p>In the case that there are some variations announced by Sport Canada in April 2012, these contingents will be adjusted.</p>
---	---

<p>DÉCLARATION D'INTÉRÊT & ÉLIGIBILITÉ :</p> <p>Les athlètes poseront leur candidature par écrit pour participer à toutes ces compétitions. Ils indiqueront également si leur entraîneur est disponible dans le cas où il est invité à participer (à : admin@fedhaltero.qc.ca).</p> <p>Cela nous permet de classer les athlètes intéressés à participer à cette compétition et faire le suivi pour les passeports et autres formalités.</p>	<p>DECLARATION OF INTEREST AND ELIGIBILITY:</p> <p>The athletes will submit in writing their candidature to participate at these competitions. They will also indicate if their coach is available in case he is asked to coach at this competition (to: admin@fedhaltero.qc.ca).</p> <p>This procedure allows us to rank the candidates and begin the follow up with the passports and other formalities.</p>
<p>PASSEPORT CANADIEN VALIDE :</p> <p>Pour participer à ces compétitions, les athlètes, entraîneurs et gérants doivent avoir un passeport canadien valide. Attention car les délais d'obtention d'un passeport sont plus longs que par le passé.</p> <p>Les athlètes et entraîneurs candidats doivent faire parvenir deux photocopies de leur passeport (fax, scan ou poste) au bureau de la FHQ (à : admin@fedhaltero.qc.ca).</p>	<p>VALID CANADIAN PASSPORT:</p> <p>To participate at these competitions, the athletes, coaches and manager need to have a valid Canadian passport. The delay is longer than before to obtain a passport.</p> <p>The athletes and coaches who are candidates for international competitions must send 2 photocopies of their passport (fax, scan or mail) to the FHQ office (to: admin@fedhaltero.qc.ca).</p>
<p>A l'occasion des compétitions internationales, le code d'éthique de la CWFHC est en vigueur. Vous trouverez ce code en annexe.</p>	<p>It is required to respect the code of ethics of the CWFHC for all these international competitions. Find this code in annexe.</p>

<p>CONTRÔLES ANTIDOPAGE : il y aura des contrôles antidopage lors de ces compétitions. Nous demandons aux athlètes d'être prudents dans le choix de leurs médicaments, suppléments.</p> <p>Si vous avez des doutes, téléphonez au CCES tel. : 613-521-3340 fax : 613-521-3134 Courriel : info@cces.ca Site : www.cces.ca</p> <p>Informez-vous sur les changements à la LISTE DES INTERDICTIONS 2012 EN CONSULTANT L'AVIS DU CCES.</p>	<p>DOPING CONTROL: there will be doping controls at these competitions. Please be careful if you take medication or supplements.</p> <p>If you have any doubts, please contact CCES tel. 613-521-3340 fax: 613-521-3134 Site : www.cces.ca E-mail : info@cces.ca</p> <p>READ ABOUT THE MAJOR CHANGES TO THE 2012 PROHIBITED LIST IN THE CCES ADVISORY NOTE.</p>
<p>Tous les membres d'une équipe canadienne doivent être membres en règle de leur association provinciale.</p>	<p>All the members of a Canadian team are required to be members in good standing of their provincial Association.</p>
<p>Pour les compétitions internationales, les entraîneurs doivent être au minimum certifiés niveau #2 PNCE, avoir entraîné récemment lors de championnats provinciaux et nationaux.</p>	<p>For international competitions, the coaches need to be minimum NCCP certified level # 2 and have recent coaching experience at provincial and national championships.</p>

«MARQUEURS» SENIOR – HOMMES MEN 2011 - 2012 (1 / 16)								
Catégories	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100%	264.094	294.938	321.953	347.344	366.359	382.969	394.000	413.906

«MARQUEURS» SENIOR FEMMES WOMEN 2011 - 2012 (1 / 16)							
Catégories	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+75 kg
Marqueur – 100%	181.219	200.094	213.359	226.797	233.344	243.688	265.063

«MARQUEURS» JUNIOR – HOMMES MEN 2011 – 2012 (1 / 8)								
Catégorie	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100%	248.417	278.813	308.604	324.167	344.938	359.792	367.042	386.917

«MARQUEURS» JUNIOR – FEMMES WOMEN 2011 – 2012 (1 / 8)							
Catégorie	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	* 69 kg	* 75 kg	+75 kg
Marqueur – 100%	170.146	185.125	200.542	206.958	218.563	218.563	234.292

<p>CHAMPIONNATS PANAMÉRICAINS & ÉVÉNEMENT DE QUALIFICATION CONTINENTAL OLYMPIQUE (PANAM-2012) 10 - 18 MAI 2012 ANTIGUA, GUA</p>	<p>2012 PAN-AMERICAN CHAMPIONSHIPS & CONTINENTAL OLYMPIC QUALIFICATION EVENT (PANAM-2012) MAY 10 - 18, 2012 ANTIGUA, GUA</p>
---	--

<p>Les Championnats Panaméricains et les Championnats du Monde Junior seront organisés ensemble : Ex : tous les athlètes de la catégorie des 56 kg compétitionneront dans des groupes A-B-C. Certains athlètes compteront seulement pour les JRW, d'autres pour les Qualification Panaméricaines ou encore pour les 2 compétitions. Bref un défi important pour tous.</p> <p>A cela s'ajoute des considérations climatiques et de sécurité (ref: Ch. Panam 2010 – Guatemala city - GUA).</p>	<p>The Pan-American Championships and the Junior World Championships have been organised together: ex: all the 56 kg will compete in session A-B and C. Some lifters will count for JRW, some for the Pan-Am and others for both competitions. It represents quite a challenge for everyone.</p> <p>Add to that the climatic and security conditions (ref.: 2010 Pan-Am Champ. – Guatemala city, GUA).</p>
<p>La CWFHC traitera les 2 compétitions séparément. Il est prioritaire de remporter des places pour les JO-2012.</p>	<p>The CWFHC will consider the 2 competitions separately. Earning places for the 2012 - Olympic Games is the main objective.</p>

<p>L'équipe féminine a atteint la 16^e position (62 points) lors des SRW-2010 et une 15^e position (60 points) lors des SRW-2011 pour un total de 132 points. Elles ont atteint l'objectif de remporter 3 places vers les JO-2012. Félicitations.</p> <p>L'équipe masculine devra remporter une place lors des qualifications olympiques continentales en mai 2012 puisqu'ils se sont classés 43^e lors des SRW-2010 et 45^e lors des SRW-2011.</p>	<p>The women's team finished 16th at the SRW-2010 (62 points) and 15th at the SRW-2011 (62 points) for a total of 132 points. They met the objective to earn 3 places for the OG-2012. Congratulations.</p> <p>The men's team will have to earn one place at the Continental Olympic qualifier in May 2012 since they finished 43rd at the SRW-2010 and 45th at the SRW-2011.</p>
---	---

FEMMES	WOMEN
<p>Comme ce fut le cas pour les JO-2008, puisque l'équipe féminine a remporté 3 places pour les Jeux Olympiques - 2012 lors des qualifications olympiques principales (SRW-2010 + SRW 2011), la CWFHC n'a pas besoin d'inscrire une équipe féminine à ces championnats.</p>	<p>Since the women's team earned 3 places for the 2012 Olympic Games in the Main Olympic Qualification Events (SRW-2010 + SRW 2011), there is no need for the CWFHC to enter a women team in this event.</p>
<p>La CWFHC peut inscrire des athlètes féminines <u>mais sans soutien financier.</u></p>	<p>The CWFHC can register female athletes but <u>without any financial support.</u></p>

<p>Les athlètes féminines posent leur candidature. Celles qui seront classées parmi les 7 meilleures (Top 7), se verront offrir l'opportunité de compétitionner <u>en payant 100 % de leurs dépenses.</u></p>	<p>Female athletes submit their candidature for this competition. If they are ranked in the Top 7, they can participate by <u>paying 100 % of their own expenses.</u></p>
<p>La sélection des athlètes féminines sera faite en se basant sur les candidatures reçues et à partir des résultats réussis lors des compétitions valides classées avec les Marqueurs Senior 2011-2012. Maximum de 2 athlètes par catégorie.</p>	<p>The selection of the women will be done according to the 2011-2012 Senior Markers from the candidatures received. Maximum of 2 athletes per category.</p>

HOMMES	MEN
<p>Enjeu des Qualifications continentales : cet événement sert de qualification pour les fédérations nationales qui n'ont pas remporté de places pour les Jeux Olympiques lors des Qualification olympiques principales : les Championnats du Monde Senior – 2010-2011.</p> <p>Si l'équipe masculine termine entre la 1^{re} à la 7^e position, 1 place sera disponible pour participer aux Jeux Olympiques – 2012.</p>	<p>Let us remind you of the importance of this Continental Olympic Qualifier: this competition is a qualifier for the national federations who did not win places at the Main qualification events: 2010-2011 Senior World Championships.</p> <p>If the Men's team finishes between the 1st to the 7th position, one (1) place will be earned to participate at the O.G. – 2012.</p>
<p>En conséquence et comme ce fut le cas en 2000, 2004 et 2008, la CWFHC paiera 100% des dépenses de base pour les 8 meilleurs hommes ayant les pourcentages les plus élevés selon les Marqueurs Senior 2011-2012 et qui auront posé leur candidature pour participer à cette compétition. Maximum de 2 athlètes par catégorie.</p>	<p>Consequently and like in 2000, 2004 and 2008, the CWFHC will pay 100 % for the Top 8 men based on the 2011-2012 Senior Markers for the ones that will have submitted their candidature. Maximum of 2 athletes per category.</p>

<p>Déclaration d'intérêt & éligibilité : Les athlètes devaient poser leur candidature par écrit avant le <u>2 mars 2012</u> pour participer à cette compétition et indiquer également si leur entraîneur était disponible dans le cas où il est invité à participer (à : admin@fedhaltero.qc.ca).</p> <p>Cela nous permet de classer les athlètes intéressés à participer à cette compétition et faire le suivi pour les passeports et autres formalités.</p>	<p>Declaration of interest and eligibility: The athletes had to submit their candidature in writing before <u>March 2nd, 2012</u> and indicate if their coach was available in case he is asked to coach at this competition (to: admin@fedhaltero.qc.ca).</p> <p>This procedure allows us to rank the candidates begin the follow up with passports and other formalities.</p>
--	--

<p>La CWFHC paiera les dépenses usuelles de trois entraîneurs en utilisant le pourcentage des Marqueurs Senior des 8 meilleurs athlètes masculins.</p> <p>M. Paul Barrett sera le gérant de cette équipe canadienne.</p>	<p>The CWFHC will cover the usual expenses for 3 coaches of the 8 best men using the highest Senior Marker.</p> <p>Mr Paul Barrett will be the team leader.</p>

<p>QUALIFICATIONS OLYMPIQUES -</p> <p>Comme ce fut le cas lors des SRW 2010-2011, les classements aux Marqueurs basés sur le total de qualification seront utilisés pour identifier les athlètes désignés (6 meilleurs hommes) qui remporteront des points lors des Championnats Panaméricains 2012 & Qualification olympique continental.</p>	<p>OLYMPIC QUALIFICATION:</p> <p>Like for the SRW-2010-2011, the ranking based on the markers percentage achieved for the qualification of the 6 best men will be used to earn points at the 2012 Pan-American Championships & Continental Olympic qualification event.</p>
<p>Dans le cas des athlètes qui se seraient qualifiés à la fin 2011 et ne participeraient pas aux compétitions de mars 2012, une preuve de forme (proof of fitness) sera demandée un mois avant le départ (semaine du 2 avril) pour valider ces classements.</p> <p>Des blessures peuvent survenir même si nous avons confiance que les athlètes ayant confirmé leur participation pour le projet PANAM-2012 se seront entraînés et seront capable de réussir au minimum leur total de qualification à Antigua.</p>	<p>In the case that an athlete qualified at the end of 2011 and does not compete in March 2012, a proof of fitness will be required (in the first week of April) a month before to validate this classification.</p> <p>Injuries may happen even if we trusted that the athletes who had confirmed their participation trained hard in order to be able to meet the qualification total in Antigua.</p>
<p>S'il y avait un athlète qui est blessé et n'est pas en condition pour réussir son total de qualification ou encore veut se retirer de ce projet SVP nous en informer par écrit. L'entraîneur peut aussi nous contacter.</p>	<p>If an athlete is injured and cannot meet the qualification total achieved or wants to withdraw from the project, it would be important to advise us in writing. The coach can also inform us.</p>

<p>Événements de Qualification :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Championnats du Monde Senior – 5-13 novembre 2011, Paris, FRA - Championnat Senior de Colombie-Britannique – 17 décembre 2011, North Vancouver, BC 	<p>Qualification Events:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Senior World Championships – 2011, November 5-13, Paris, FRA - BC Senior Championships – 2011, December 17, North Vancouver, BC - Competition Qualification Québécoise –
---	--

<ul style="list-style-type: none"> - Compétition Qualification Québécoise – 17 décembre 2011, La Prairie, QC - Western Canadian Championships – 31 mars 2012 – Edmonton, AB - Ontario Senior Championships – 31 mars 2012 – Cornwall, ON - Classique Haltérophile Québécoise – 31 mars 2012 – Lachute, QC <p>Compétitions doivent être sujettes à des contrôles antidopage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> 2011, December 17, La Prairie, QC - Western Canadian Championships – 2012, March 31st – Edmonton, AB - Ontario Senior Championships – 2012, March 31st – Cornwall, ON - Classique Haltérophile Québécoise – 2012, March 31st – Lachute, QC <p>These competitions must be subject to doping control.</p>
---	--

«MARQUEURS» SENIOR – HOMMES MEN 2011 - 2012 (1 / 16)								
Catégories	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100%	264.094	294.938	321.953	347.344	366.359	382.969	394.000	413.906
Marqueur – 80 %	211.275	235.950	257.562	277.875	293.087	306.375	315.200	331.125

«MARQUEURS» SENIOR FEMMES WOMEN 2011 - 2012 (1 / 16)							
Catégories	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+75 kg
Marqueur – 100%	181.219	200.094	213.359	226.797	233.344	243.688	265.063
Marqueur – 80 %	144.975	160.075	170.687	181.438	186.675	194.950	212.050

Classement préliminaire – I / Preliminary ranking - I							
MEN	P.	YoB	CAT.	% M SR	TOTAL	DATE	COACH
1- G. Kobaladze	*	1976	+105 kg	93.983%	389 kg	13 nov.	G. Poirier
2- P. Dumais	*	1991	85 kg	86.800%	318 kg	17 déc.	P. Roy
3- N. Roberts	*	1984	94 kg	84.341%	323 kg	13 nov.	
4- P. Bibeau-Villiard	◀	1987	69 kg	83.363%	270 kg	17 déc.	S. Groulx
5- P. Phangura	*	1979	+105 kg	83.352%	345 kg	13 nov.	M. Sandhu
6- M. Marineau	*	1990	85 kg	83.252%	305 kg	17 déc.	G. Marineau
7- D. Lussier	*	1984	69 kg	82.621%	266 kg	13 nov.	Yn Darsigny
F. Chénier	*	1990	69 kg	79.825%	257 kg	17 déc.	J. Bilodeau
J.-M. Béland	*	1984	85 kg	78.338%	287 kg	17 déc.	J. Bilodeau
J. Dewar	P-A	1984	85 kg	71.242%	261 kg	17 déc.	G. Marineau
P. Plamondon	*	1992	77 kg				G. Poirier
C. Coehoorn	*	1984	105 kg				H. Grigoryan
WOMEN	P.	YoB	CAT.	% M SR	TOTAL	DATE	COACH
1- M.E. B.-Nadeau	*	1988	69 kg	101.138%	236 kg	17 déc.	G. Marineau
2- V. Lefebvre	*	1990	63 kg	90.389%	205 kg	17 déc.	L. Lefebvre
3- J. Lassen	*	1981	75 kg	90.279%	220 kg	13 nov.	G. Marineau
4- A. Moniqui	*	1990	58 kg	89.520%	191 kg	13 nov.	Yn Darsigny
5- M. D.-Prévost	*	1986	53 kg	89.458%	179 kg	13 nov.	G. Hamilton
6- M.-J. Arès-Pilon	*	1982	69 kg	88.282%	206 kg	13 nov.	G. Poirier
7- I. Després	*	1980	58 kg	85.302%	182 kg	17 déc.	P. St-Jean

8- Prab. Sanghera	*	1993	75 kg	80.020%	195 kg	17 déc.	M. Sandhu
Entraîneurs disponibles :		Gilles Poirier*, Guy Marineau*, Yn Darsigny*, Makhan Sandhu*, P. St-Jean*					
Passeport doit être valide jusqu'en mai 2012 / passport need to be valid until Mai 2012. P : passport P - A : passeport à fournir passport require ◀ : passeport à renouveler – passport to be renew / * passeport valide – valid passport							

Il y a plusieurs personnes (33 athlètes + 10 entraîneurs) impliquées dans ces 2 projets et la collaboration de tous est requises. <u>Ne pas répondre entrainera un retard dans les inscriptions des équipes.</u>	There are actually more than 40 people (33 athletes + 10 coaches) involved in these 2 projects. The cooperation of every one is required. <u>Someone who does not answer will have an impact on the registration of both teams.</u>
--	---

31 mars - samedi	3 compétitions valides : ON – AB – QC
2 avril – lundi	- Compilation des résultats des 3 compétitions - diffusion des classements - II - demande de confirmation de participation pour le 5 avril 09h00
2 avril -	- Notice aux athlètes classés mais n'ayant pas participé aux compétitions du 31 mars qu'ils ont jusqu'au 4 avril pour effectuer un contrôle de forme à l'entraînement (*). - Transmettre le résultat contrôle de forme à l'entraînement avant le 5 avril 09h00. - L'athlète incapable de faire le test sera retiré du classement.
5 avril	- diffusion des classements – III - début réservation des billets
March 31 - Saturday	3 valid competitions: ON – AB – QC
April 2 nd – Monday	- compilation of the results of the 3 competitions - diffusion of the ranking – II - demand of the confirmation of participation by April 5 th , 09h00
April 2	- Formal notice to the rank athletes (ranking – I) who did not participate in the competition of March 31 that they have until April 4 to make the proof of fitness in training (*). - send the result of the proof of fitness in training before April 5 th 09h00. - The athlete who is not able to do the test will be scratched from the ranking.
April 5th	- diffusion of ranking – III - beginning of flight reservation.

Compétition		Répartition	Compétition		Paiement
1- Champ. Panaméricains	8 Hommes	CWFHC 100%	1- Champ. Panaméricains	Femmes	Athlète paie 100%

2- JRW	3 athlètes	CWFHC 80 % Athlète 20 %	2- JRW	Athlètes additionnels	Athlète paie 100%
	1 athlète membre de la FHQ	FHQ 80 % Athlète 20 %			
			Pour le 10 avril	Envoi électronique à la FHQ du billet d'avion et assurances confirmant leur participation.	
Pour le 16 avril	Envoi du chèque à la FHQ couvrant la portion du 20 %.		Pour le 16 avril	Envoi du chèque à la FHQ comprenant les frais d'inscription et le séjour.	

Les chèques doivent être fait à l'ordre de la : Fédération d'haltérophilie du Québec.

COMPETITION			COMPETITION		PAYMENT
1- Pan-Am. Champ.	8 men	CWFHC 100%	1- Pan-Am. Championships	Women	Athlete pay 100%
2- JRW	3 athletes	CWFHC 80 % Athlete 20 %	2- JRW	Additional Athletes	Athlete pay 100%
	1 athlete FHQ member	FHQ 80 % Athlete 20 %			
			For April 10	Send electronically to FHQ office your airplane ticket and insurances proof to confirm their participation.	
For April 16	Send the check to FHQ office to cover the 20 % of the sharing cost.		For April 16	Send the check covering the registration fee and the accommodation to FHQ office.	

Every check need to be made to: Fédération d'haltérophilie du Québec.

* contrôle de forme à l'entraînement : faire le poids de la catégorie dans laquelle vous êtes inscrits au championnat panaméricain. Réussir 98% du total de qualification avec la validation de la performance effectué par un officiel de niveau national lors du contrôle. Cet officiel ne peut pas être l'entraîneur de l'athlète.

* Proof of fitness in training: athlete need to make the bodyweight in the category qualified for the competition. Achieve 98% of his qualification total and validate by a referee, minimum National level. This referee could not be the coach of the athlete.

Basé sur les coûts habituels de ce type de compétition et les estimés reçus, voici un budget pour ce projet.	Based on the usual costs of this competition and the quotation received, this is a budget for this project.
--	---

A noter que le taux de change du dollar canadien et américain est celui de mars 2012 (1.0233).

Note that the exchange rate of the Canadian and US dollar is the same as in March 2012 (1.0233).

BUDGET – PANAM 2012			
Men	Women	coaches (3) & manager	Total
8	0	4	12
* 2 pers. / room	\$ US	day	
Accommodation *	110. \$	6	675.38 \$
Entry Fee	150. \$	USD	153.50 \$
travel	estimation		
quotation from Montreal		1 025.00 \$	
insurance		123.00 \$	1 148.00 \$
	Total per person		1 976.87 \$
		person	8
	CWFHC	total - 1	15 814.98 \$
10 days x 130 \$US	travel man.	total coach (3)	5 930.62 \$
1 621.62 \$	1 148 \$	total manager	2 744.35 \$
	CWFHC	total - 2	8 674.97 \$
	athl + c + man (T-1 + T-2)		24 489.95 \$
Visa non-requis / NO visa required			

La CWFHC peut inscrire des équipes complètes (8h + 7f). Il y a la possibilité de participer pour des athlètes qui défraient leurs dépenses (100 %) en ayant atteint le *SMP.	The CWFHC may enter full team (8 men + 7 women). So, there is the possibility for athletes who met the *MTP to cover their expenses (100 %).
Le Seuil Minimal de Performance (SMP) est fixé à 80 % du MSR 2011-2012. Ce seuil minimum est requis pour qu'un athlète soit éligible pour être inscrit à la compétition.	Minimum Threshold of Performance (* MTP) is established at 80 % of the 2011-2012 Senior Markers. It is the minimum requirement for an athlete to be considered eligible for this competition.
Selon la procédure usuelle, les athlètes auront à compétitionner dans la catégorie où ils se sont qualifiés et ont été inscrits.	All athletes must compete in the category in which they are entered and qualified for this project.
Règle de « surclassement – A » : l'athlète soumettra sa candidature par écrit pour participer à cette compétition. Suite à la publication du classement final (lorsque les événements de qualification seront terminés), l'athlète pourra se prévaloir de la clause de surclassement en faisant	Rule of “Upgrading – A” : the athlete will submit his/her candidature for this competition. Following the publication of the final ranking (when the qualification events are done), he/she could request in writing an upgrade in the heavier category.

<p>parvenir sa requête par écrit. C'est-à-dire que l'athlète pourra être « surclassé » dans une catégorie supérieure et compétitionner dans la catégorie supérieure. Ceci en autant que le marqueur de la catégorie supérieure classe l'athlète parmi les 7 meilleures femmes ou 8 meilleurs hommes de l'équipe du projet concerné. L'athlète ou son entraîneur personnel aura 3 jours ouvrables à partir de la date de publication du classement pour faire parvenir sa demande par écrit (à : admin@fedhaltero.qc.ca). Il n'y aura pas d'exception à cet échéancier. Exemple : a) total de qualification dans la catégorie 56 kg – 247kg – 93.527% MSR : 5^e sur 8 athlètes. b) Surclassement – a : dans la catégorie 62 kg – 247kg – 83.746% MSR : 8^e / 8. Il pourra compétitionner dans les 62 kg puisqu'il est encore parmi les 8 premiers athlètes toutes catégories (max. 2 athlètes par catégories).</p>	<p>To be “upgraded”, the Marker of the athlete in a heavier class should place him/her among the Top 8 men or Top 7 women on these teams.</p> <p>The athlete or his personal coach will have a delay of 3 working days starting the date of the publication of the ranking to send is written request (to: admin@fedhaltero.qc.ca). There will be no exception to this time frame.</p> <p>Example: a) Qualification total achieved in the category 56 kg – 247 kg – 93.527% SRM: 5th / 8 athletes. b) Upgrade-a: In the category 62 kg 247 kg –83.746% SRM: rank 8th / 8. The athlete will be entered in the 62 kg since he is in top 8 (max. 2 athl. Per category).</p>
--	--

<p>Source : site Internet Affaires étrangères et Commerce International Canada www.voyage.gc.ca</p>	<p>Source: Foreign Affairs and International Trade Canada web site: www.voyage.gc.ca</p>
<p>http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-fra.asp?id=112000</p>	<p>http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-eng.asp?id=112000</p>
<p>Les Canadiens qui se rendent au Guatemala doivent être en possession d'un passeport canadien.</p> <p>Avant de quitter le pays, les voyageurs doivent payer une taxe sur le transport aérien (qui peut être incluse dans le prix du billet d'avion) et une taxe de 3,00 \$US sur la sécurité. Cette dernière doit être acquittée en argent comptant seulement, soit en dollars américains ou en quetzals guatémaltèques.</p>	<p>A valid Canadian passport is required for Canadians intending to visit Guatemala.</p> <p>An airport departure tax (which may be included in the price of the plane ticket) and a security tax of US\$3.00 are charged upon departure. The latter must be paid in cash only, using either US dollars or Guatemalan Quetzals.</p>
<p>Information provenant du C.O. / Information from the Org. Comm.</p> <p>1. COMPETITION VENUE: Salón Cesar Branas – Antigua Guatemala</p> <p>2. TRAINING VENUE: Gimnasio Deportivo C.D.A.G. – Antigua Guatemala</p>	

3. ACCOMODATION

Accommodation will be at the following hotels in Antigua Guatemala

Hotel Casa Santo Domingo - <https://www.casasantodomingo.com.gt/>

Hotel Camino Real - <http://www.caminorealantigua.com.gt/>

4. FINANCIAL CONDITIONS

Accommodation: Double/Twin room – US \$ - 110 USD/ person/ night

Single room – 130 USD/person/ night

Entry fee for the Pan American Championships: \$ 150 USD

Please note: Anyone who participates in both events (Pan + JRW) shall pay both fees (350 USD).

5. EQUIPMENT : ELEIKO – IWF licensed company

6. ANTI DOPING CONTROL: According procedures and rules established by I.W.F. and W.A.D.A.

7. TRANSPORTATION: Organizing Committee will provide transfers for all participants from International Airport “Aurora” of Guatemala City to Antigua Guatemala – about 45 km -were accommodation, meetings, competition and training will take place.

8. AIRPORT TAXES: We inform all delegations that leaving Guatemala you must pay a tax 30 USD and approximately 3 USD as security and airport tax. Total 33 USD cash. *(Note CWFHC: chaque participant devra payer ces frais lui-même. / Every participant must pay this amount himself.)*

9. BASIC INFORMATION:

Electricity in Guatemala is U.S. standard 110V. Weather: Average temperature in May: 18-25 C. Currency: The unit of currency is the Quetzal. The present exchange rate is approximately 7.8 Quetzals per USD.

CHAMPIONNAT DU MONDE JUNIOR – 2012 (JRW-2012) 10 - 18 mai 2012 Antigua, GUA	2012 JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIPS (JRW-2012) May 10 - 18, 2012 Antigua, GUA
Les Championnats Panaméricains et les Championnats du Monde Junior seront organisés ensemble : Ex : tous les 56 kg compétitionneront dans des groupes A-B-C. Certains compteront pour les JRW d'autres pour les Qualification Panaméricaines et certains pour les 2 compétitions. Bref un défi important pour tous. A cela s'ajoute des considérations climatiques et de sécurité (réf.: Ch. Panam 2010 – Guatemala city - GUA).	The Pan-American championships and the junior world championships have been organised together: ex: all the 56 kg will compete in session A-B and C. Some lifter will count for JRW, some for the Pan-Am and some for both competitions. It represents quite a challenge for everyone. Add to that the climatic and security conditions (ref.: 2010 Pan-Am Champ. – Guatemala city, GUA).

<p>La CWFHC traitera les 2 compétitions séparément. Il est prioritaire de remporter des places pour les JO-2012.</p>	<p>CWFHC will consider the 2 competitions separately. Earning places for the 2012 - Olympic Games is the main objective.</p>
<p>La CWFHC paiera 80 % des dépenses de base (transport, hébergement et inscription) des athlètes suivants : meilleur homme, meilleure femme et un autre athlète ayant réussi les pourcentages les plus élevés selon les Marqueurs Junior 2011-2012. Les pourcentages de ces athlètes devront dépasser <u>85 % du Marqueur Junior 2011-2012 de leur catégorie</u>. L'objectif pour ces athlètes est qu'ils se classent dans la première moitié (Top ½) de leur catégorie.</p>	<p>The CWFHC will pay 80 % of the basic expenses (transportation, registration, room & board) for top man, top woman and one other athlete with highest Marker based on the 2011-2012 Junior Markers.</p> <p>Their percentage must be higher than <u>85 % of the 2011-12 Junior Markers of their category</u>. The expectation is that these athletes finished in the Top ½ of their category.</p>
<p>Seuil Minimal de Performance *SMP : un Seuil Minimal de Performance est fixé à 80 % du MJR 2011-2012.</p> <p>Ce seuil minimum est requis pour qu'un athlète soit éligible pour être inscrit à la compétition.</p>	<p>Minimum Threshold of Performance *MTP: a Minimum Threshold of Performance (* MTP) is established at 80 % of the 2011-2012 Junior Markers.</p> <p>It is the minimum requirement for an athlete to be considered eligible for this competition.</p>
<p>L'entraîneur de l'athlète (h ou f) ayant le Marqueur le plus élevé sera invité à être l'entraîneur de cette équipe.</p>	<p>The coach of the athlete (M or W) with the highest Marker will be invited to be the coach of this team.</p>
<p>Déclaration d'intérêt & éligibilité : Les athlètes devaient poser leur candidature par écrit avant le 2 mars 2012 pour participer à cette compétition et indiquer également si leur entraîneur était disponible dans le cas où il est invité à participer (à : admin@fedhaltero.qc.ca).</p> <p>Cela nous permet de classer les athlètes suite au premier événement de qualification et faire le suivi pour les passeports et autres formalités.</p>	<p>Declaration of interest and eligibility: The athletes had to submit their candidature in writing before March 2nd, 2012 and indicate if their coach was available in case he is asked to coach at this competition (to: admin@fedhaltero.qc.ca).</p> <p>This procedure allows us to rank the candidates after the first qualification event and begin the follow up with passports and other formalities.</p>
<p>Événements de Qualification :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Championnats Canadiens Junior – 21 janvier 2012, Scarborough, ON - Western Canadian Championships – 31 mars 2012 – Edmonton, AB - Ontario Senior Championships – 31 mars 2012 – Cornwall, ON - Classique Haltérophile Québécoise – 	<p>Qualification Events:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2012 Canadian Junior Championships, January 21, Scarborough, ON - Western Canadian Championships – 2012, March 31st – Edmonton, AB - Ontario Senior Championships – 2012, March 31st – Cornwall, ON - Classique Haltérophile Québécoise –

31 mars 2012– Lachute, QC Compétition doit être sujette à des contrôles antidopage.	2012, March 31st – Lachute, QC This competition must be subject to doping control.
--	---

HOMMES / MEN	Markers - Marqueurs Junior 2011 – 2012 (1 / 8)							
Catégories	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100%	248.417	278.813	308.604	324.167	344.938	359.792	367.042	386.917
Total (85%)	211.154	236.991	262.313	275.542	293.197	305.823	311.986	328.879
➔ Total (80%)	198.734	223.050	246.883	259.334	275.950	287.834	293.634	309.534
➔ Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance								

FEMMES / WOMEN	Markers - Marqueurs Junior 2011 – 2012 (1 / 8)							
Catégories	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+75 kg	
Marqueur – 100%	170.146	185.125	200.542	206.958	218.563	218.563	234.292	
Total (85%)	144.624	157.356	170.461	175.914	185.779	185.779	199.148	
➔ Total (80%)	136.117	148.100	160.434	165.566	174.850	174.850	187.434	
➔ Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance								

Classement préliminaire - I / Preliminary ranking - I							
MEN	P.	YoB	CAT.	% M JR	TOTAL	DATE	COACH
1- P. Plamondon	*	1992	77 kg	86.375%	280 kg	21/01	G. Poirier
2- D. Samayoa	*	1992	85 kg	82.624%	285 kg	21/01	Del McNeely
Roody St-Pierre	*	1992	69 kg	77.770%	240 kg	21/01	G. Marineau
Mikaël Gonsalves	*	1992	94 kg	76.989%	277 kg	21/01	A. M.-Cyr
David Courchesne	*	1992	105 kg	71.654%	263 kg	21/01	J. Bilodeau
WOMEN	P.	YoB	CAT	% M JR	TOTAL	DATE	COACH
1- Prab. Sanghera	*	1993	75 kg	89.219%	195 kg	21/01	M. Sandhu
2- J. Filiatreault	*	1993	75 kg	86.931%	190 kg	21/01	
3- A. Blais	*	1995	58 kg	81.280%	163 kg	21/01	G. Hamilton
4- K. Ngarlem	*	1995	63 kg	80.210%	166 kg	21/01	P. Roy
Helena Billen	P A	1995	53 kg	74.544%	138 kg	21/01	M. Sandhu
Harm. Phangura	◀	1994	58 kg	72.304%	145 kg	21/01	M. Sandhu
Sn. Sanghera	*	1995	75 (3rd)	71.833%	157 kg	21/01	M. Sandhu
M. St-Pierre	*	1992	69 kg				J. Bilodeau
Entraîneurs disponibles :		Gilles Poirier *, Makhan Sandhu*					
Passeport doit être valide jusqu'en mai 2012 / passport need to be valid until Mai 2012.							
P : passport				P - A : passeport à fournir passport require			
◀ : passeport à renouveler – passport to be renew / * passeport valide – valid passport							

Il y a plusieurs personnes (33 athlètes + 10 entraîneurs) impliquées dans ces 2	There are actually more than 40 people (33 athl. + 10 coaches) involved in these
---	--

projets et la collaboration de tous est requises. Ne pas répondre entrainera un retard dans les inscriptions des équipes (H-F).	2 projects. The cooperation of every one is required. Someone who does not answer will have an impact on the registration of both teams (M + W).
---	--

31 mars	3 compétitions valides : ON – AB – QC
2 avril – lundi	- Compilation des résultats des 3 compétitions - diffusion des classements - II - demande de confirmation de participation pour le 5 avril 09h00
2 avril -	- Notice aux athlètes classés mais n’ayant pas participé aux compétitions du 31 mars qu’ils ont jusqu’au 4 avril pour effectuer un contrôle de forme à l’entraînement (*). - Transmettre le résultat contrôle de forme à l’entraînement avant le 5 avril 09h00. - L’athlète incapable de faire le test sera retiré du classement.
5 avril	- diffusion des classements – III - début réservation des billets
March 31	3 valid competitions: ON – AB – QC
April 2 nd – Monday	- compilation of the results of the 3 competitions - diffusion of the ranking – II - demand of the confirmation of participation by April 5 th , 09h00
April 2	- Formal notice to the rank athletes (ranking – I) who did not participate in the competition of March 31 that they have until April 4 to make the proof of fitness in training (*). - send the result of the proof of fitness in training before April 5 th 09h00. - The athlete who is not able to do the test will be scratched from the ranking.
April 5 th	- diffusion of ranking – III - beginning of flight reservation.

COMPÉTITION		RÉPARTITION	COMPÉTITION		PAIEMENT
1- Champ. Panaméricains	8 Hommes	CWFHC 100%	1- Champ. Panaméricains	Femmes	Athlète paie 100%
2- JRW	3 athlètes	CWFHC 80 % Athlète 20 %	2- JRW	Athlètes additionnels	Athlète paie 100%
	1 athlète membre de la FHQ	FHQ 80 % Athlète 20 %			
				Envoi électronique à la	

			Pour le 10 avril	FHQ du billet d'avion et assurances confirmant leur participation.	
Pour le 16 avril	Envoi du chèque à la FHQ couvrant la portion du 20 %.		Pour le 16 avril	Envoi du chèque à la FHQ comprenant les frais d'inscription et le séjour.	
Les chèques doivent être fait à l'ordre de la : Fédération d'haltérophilie du Québec.					
COMPETITION			COMPETITION		PAYMENT
1- Pan-Am. Champ.	8 men	CWFHC 100%	1- Pan-Am. Champ.	Women	Athlete pay 100%
2- JRW	3 athletes	CWFHC 80 % Athlete 20 %	2- JRW	Additional Athletes	Athlete pay 100%
	1 athlete FHQ member	FHQ 80 % Athlete 20 %			
			For April 10	Send electronically to FHQ office your airplane ticket and insurances proof to confirm their participation.	
For April 16	Send the check to FHQ office to cover the 20 % of the sharing cost.		For April 16	Send the check covering the registration fee and the accommodation to FHQ office.	
Every check need to be made to: Fédération d'haltérophilie du Québec.					
* contrôle de forme à l'entraînement : faire le poids de la catégorie dans laquelle vous êtes inscrits au championnat panaméricain. Réussir 98% du total de qualification avec la validation de la performance effectué par un officiel de niveau national lors du contrôle. Cet officiel ne peut pas être l'entraîneur de l'athlète.					
* Proof of fitness in training: athlete need to make the bodyweight in the category qualified for the competition. Achieve 98% of his qualification total and validate by a referee, minimum National level. This referee could not be the coach of the athlete.					

Basé sur les coûts habituels de ce type compétition et les estimés reçus, voici un budget pour ce projet.	Based on the usual costs of this competition and the quotation received, this is a budget for this project.
A noter que le taux de change du dollar canadien et américain est celui de mars 2012 (1.0233).	Note that the exchange rate of the Canadian and US dollar is the same as in March 2012 (1.0233).

BUDGET – JRW-2012			
	Men & Women	coach	Total
	3	1	4
* 2 pers. / room	\$ US	day	
Accommodation *	110.00 \$	6	675.38 \$
Entry Fee	200.00 \$		204.66 \$
travel	estimation		
quotation from Montreal		1 025.00 \$	
insurance		123.00 \$	1 148.00 \$
	Total per person		2 028.04 \$
		person	4
			8 112.15 \$
	CWFHC	80%	1 622.43 \$
		athlete	3
	CWFHC	total - 1	4 867.29 \$
	total coach (1)	total - 2	2 028.04 \$
	CWFHC	Total (T1+T2)	6 895.33 \$
Visa non-requis / NO visa required			

Il y a la possibilité de participer pour des athlètes qui défraient leurs dépenses (100 %) en ayant atteint le *SMP.	There is a possibility for athletes who met the *MTP to cover their expenses (100 %).
Selon la procédure usuelle, les athlètes auront à compétitionner dans la catégorie où ils se sont qualifiés et ont été inscrits.	All athletes must compete in the category in which they are entered and qualified for this project.
<p>Règle de « surclassement – A » : l'athlète soumettra sa candidature par écrit pour participer à cette compétition. Suite à la publication du classement final (lorsque les événements de qualification seront terminés), l'athlète pourra se prévaloir de la clause de surclassement en faisant parvenir sa requête par écrit. C'est-à-dire que l'athlète pourra être « surclassé » dans une catégorie supérieure et compétitionner dans la catégorie supérieure. Ceci en autant que le marqueur de la catégorie supérieure classe l'athlète parmi les 7 meilleures femmes ou 8 meilleurs hommes de l'équipe du projet concerné. L'athlète ou son entraîneur personnel aura 3 jours ouvrables à partir de la date de publication du classement pour faire parvenir sa demande par écrit (à : admin@fedhaltero.qc.ca). Il n'y aura pas</p>	<p>Rule of “Upgrading – A”: the athlete will submit his/her candidature for this competition. Following the publication of the final ranking (when the qualification events are done), he/she could request in writing an upgrade in the heavier category. To be “upgraded”, the Marker of the athlete in a heavier class should place him/her among the Top 8 men or Top 7 women on these teams.</p> <p>The athlete or his personal coach will have a delay of 3 working days starting the date of the publication of the ranking to send is written request (to: admin@fedhaltero.qc.ca). There will be no exception to this time frame.</p>

<p>d'exception à cet échéancier. Exemple :</p> <p>a) total de qualification dans la catégorie 56 kg – 224kg – 90.171% MJR : 5^e sur 8 athlètes. b) Surclassement – a : dans la catégorie 62 kg – 224kg – 80.341% MJR : 8^e / 8. Il pourra compétitionner dans les 62 kg puisqu'il est encore parmi les 8 premiers athlètes toutes catégories (max. 2 athlètes par catégories).</p>	<p>Example:</p> <p>a) Qualification total achieved in the category 56 kg – 224 kg – 90.171% JRM: 5th / 8 athletes. b) Upgrade-a: In the category 62 kg 224 kg – 80.341% JRM: rank 8th / 8. The athlete will be entered in the 62 kg since he is in top 8 (max. 2 athl. Per category).</p>
--	---

<p>Source : site Internet Affaires étrangères et Commerce International Canada www.voyage.gc.ca</p>	<p>Source: Foreign Affairs and International Trade Canada web site: www.voyage.gc.ca</p>
<p>http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-fra.asp?id=112000</p>	<p>http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-eng.asp?id=112000</p>
<p>Les Canadiens qui se rendent au Guatemala doivent être en possession d'un passeport canadien.</p> <p>Avant de quitter le pays, les voyageurs doivent payer une taxe sur le transport aérien (qui peut être incluse dans le prix du billet d'avion) et une taxe de 3,00 \$US sur la sécurité. Cette dernière doit être acquittée en argent comptant seulement, soit en dollars américains ou en quetzals guatémaltèques.</p>	<p>A valid Canadian passport is required for Canadians intending to visit Guatemala.</p> <p>An airport departure tax (which may be included in the price of the plane ticket) and a security tax of US\$3.00 are charged upon departure. The latter must be paid in cash only, using either US dollars or Guatemalan Quetzals.</p>
<p>Information provenant du C.O. / Information from the Org. Comm.</p> <p>1. COMPETITION VENUE: Salón Cesar Branas – Antigua Guatemala</p> <p>2. TRAINING VENUE: Gimnasio Deportivo C.D.A.G. – Antigua Guatemala</p> <p>3. ACCOMODATION Accommodation will be at the following hotels in Antigua Guatemala Hotel Casa Santo Domingo - https://www.casasantodomingo.com.gt Hotel Camino Real - http://www.caminorealantigua.com.gt/</p> <p>4. FINANCIAL CONDITIONS Accommodation: Double/Twin room – US \$ - 110 USD/ person/ night Single room – US \$ 130 USD/person/ night.</p> <p>Entry fee for the JWC: US \$200 USD. Please note: Anyone who participates in both events (Pan + JRW) shall pay both fees (350 USD)</p>	

5. EQUIPMENT : ELEIKO – IWF licensed company
6. ANTI DOPING CONTROL: According procedures and rules established by I.W.F. and W.A.D.A.
7. TRANSPORTATION: Organizing Committee will provide transfers for all participants from International Airport “Aurora” of Guatemala City to Antigua Guatemala – about 45 km -were accommodation, meetings, competition and training will take place.
8. AIRPORT TAXES: We inform all delegations that leaving Guatemala you must pay a tax 30 USD and approximately 3 USD as security and airport tax. Total 33 USD Cash. *(Note CWFHC: chaque participant devra payer ces frais lui-même. / Every participant must pay this amount himself.)*
9. BASIC INFORMATION:
Electricity in Guatemala is U.S. standard 110V. Weather: Average temperature in May: 18-25 C. Currency: The unit of currency is the Quetzal. The present exchange rate is approximately 7.8 Quetzals per USD.

<p style="text-align: center;">JEUX OLYMPIQUES (OG-2012) Processus de nomination interne (INP) 28 juillet – 12 août 2012 Londres, GBR</p>	<p style="text-align: center;">2012 OLYMPIC GAMES (OG-2012) Internal nomination process (INP) July 28 – August 12, 2012 London, GBR</p>
<p>Tout comme ce fut le cas pour les Jeux Panaméricains 2011, le processus de nomination interne (INP) a été préparé par la CWFHC. La 3^e ébauche a été présentée au Comité olympique canadien (COC). La 3^e ébauche de ce document INP a été transmise avec le mémo du 20 octobre 2011. Il est également disponible sur le site de la CWFHC – section Equipe nationale.</p> <p>Rappelons ici que la CWFHC recommande les candidats (athlètes, entraîneurs et gérants) au COC. Le COC analyse et décide d’accepter ou refuser les candidatures.</p>	<p>Like the 2011 Pan-American Games, the internal nomination process (INP) was prepared by the CWFHC. The 3rd draft of the INP was submitted to the Canadian Olympic Committee (COC). The 3rd draft of the INP document was send with the CWFHC memo October 20, 2011.</p> <p>It is also available on the CWFHC website – National team section.</p> <p>Let us remind you that the CWFHC recommends to the COC the candidates (athletes, coaches and manager). The COC will analyse the recommendation and decide to accept or refuse the nominations.</p>
<p style="text-align: center;">http://www.halterophiliecanada.ca/</p>	<p style="text-align: center;">http://www.weightliftingcanada.ca/</p>

<p style="text-align: center;">3^E CHAMPIONNATS DU MONDE UNIVERSITAIRES (UNIV-2012) 5-10 novembre 2012 Eilat, ISR</p>	<p style="text-align: center;">3RD WORLD UNIVERSITY CHAMPIONSHIPS (UNIV-2012) November 5-10, 2012 Eilat, ISR</p>
--	--

<p>Suite à la participation aux 26^e Universiades d'été en 2011, la CWFHC poursuivra sa participation à ces compétitions universitaires.</p>	<p>Following the participation in the 26th Summer Universiade, the CWFHC continue to participate at the university competitions.</p>
<p>Notez que l'haltérophile est au programme des 27^e Universiades d'été qui se tiendront à Kazan en Russie en 2013 (6 -18 juillet) (http://kazan2013.com).</p>	<p>Note that weightlifting is part of the program of the 27th Summer Universiade schedule for Kazan, RUS, in 2013 (July 6-18) (http://kazan2013.com).</p>
<p>Afin de s'ajuster au calibre des Universiades d'été, nous utiliserons dorénavant les <u>Marqueurs Senior</u>. Le calibre des athlètes canadiens qui participeront à ces compétitions doit augmenter.</p>	<p>To adjust to the calibre of the Summer Universiade, we will use the <u>Senior Markers</u>. The calibre of the Canadian athletes needs to increase to participate at these competitions.</p>
<p>La CWFHC paiera 80 % des dépenses de base (transport, hébergement et inscription) des athlètes suivants : meilleur homme, meilleure femme et un autre athlète ayant réussi les pourcentages les plus élevés selon les Marqueurs Senior 2011-2012. Les pourcentages de ces athlètes devront dépasser 85% du Marqueur Senior 2011-2012 de leur catégorie. L'objectif pour ces athlètes est qu'ils se classent dans la première moitié (Top ½) de leur catégorie.</p>	<p>The CWFHC will pay 80 % of the basic expenses (transportation, registration, room & board) for top man, top woman and one other athlete with highest Marker based on the 2011-2012 Senior Markers. Their percentage must be higher than 85 % of the 2011-2012 Senior Markers of their category. The expectation is that these athletes finished in the Top ½ of their category.</p>
<p>SEUIL MINIMAL DE PERFORMANCE *SMP : afin d'établir une base de performance minimale et puisqu'il peut y avoir des athlètes junior et senior sur cette équipe universitaire, un Seuil Minimal de Performance est fixé à 75% du MSR 2011-2012. Ce seuil minimum est requis pour qu'un athlète soit éligible pour être inscrit à la compétition.</p>	<p>MINIMUM THRESHOLD OF PERFORMANCE *MTP: a Minimum Threshold of Performance (* MTP) is established at 75 % of the 2011-2012 Senior Markers since there could be junior and senior athletes on this team. It is the minimum requirement for an athlete to be considered eligible for this competition.</p>
<p>Déclaration d'intérêt & éligibilité : Les candidatures des athlètes sont requises par écrit pour cette compétition avant le <u>1^{er} mai 2012</u> pour participer cette compétition (à : admin@fedhaltero.qc.ca).</p> <p>Cela nous permet de classer les athlètes suite au premier événement de qualification et faire le suivi pour les passeports et autres formalités.</p>	<p>Declaration of interest and eligibility: The athletes must submit their candidature in writing before <u>May 01, 2012</u> (to admin@fedhaltero.qc.ca).</p> <p>This procedure allows us to rank the candidates after the first qualification event and begin the follow up with passport and other formalities. Coaches may also indicate in writing if they are available for this project.</p>

<p>Les entraîneurs peuvent nous indiquer par écrit s'ils sont disponibles pour ce projet.</p> <p><u>Nous devons respecter les règles fixées par Sport interuniversitaire canadien (CIS).</u></p>	<p><u>We must respect the rules established by Canadian Interuniversity Sport (CIS).</u></p>
<p>Éligibilité Tous les athlètes doivent respecter les règles d'éligibilité de FISU et compléter le formulaire d'éligibilité (Athlete Academic Eligibility Form) et nous le retourner à la FHQ avant le <u>1^{er} mai 2012</u>.</p> <p>Le sceau de l'institution doit être apposé sur le formulaire disponible sur ce site :</p>	<p>Eligibility All competitors must satisfy the FISU eligibility conditions and complete an athlete proof of eligibility form (Athlete Academic Eligibility Form) and should return it to FHQ before <u>May 01, 2012</u>.</p> <p>The form must bear the embossed stamp of their post secondary institution. The form is available at the following website:</p>
<p>http://www.cisport.ca/e/international/students/Certificate-of-Academic-Eligibility.pdf</p>	
<p style="text-align: center;">REGLEMENTS FISU CONDITIONS D'ÉLIGIBILITÉ</p> <p>5.2 Participation 5.2.1. Sont seuls admis à participer comme concurrents à ces championnats :</p> <p>a) les étudiants qui sont officiellement et pour l'année en cours inscrits en vue de l'obtention d'un grade académique ou diplôme final délivré par une université ou un institut similaire (établissement d'enseignement post secondaire tels : les collèges communautaires, les CÉGEPS, les écoles professionnelles et les universités) dont le statut est reconnu par l'autorité académique nationale appropriée du pays;</p> <p>b) les anciens étudiants des institutions reprises au point a) qui ont obtenu leur grade académique ou diplôme durant l'année précédant l'année de la compétition.</p> <p>5.2.3.1 : Tous les participants doivent satisfaire aux conditions suivantes :</p> <p>a) posséder la nationalité du pays qu'ils représentent;</p> <p>b) être âgés de plus de 17 ans et de moins de 28 ans au 1^{er} janvier de l'année de la manifestation (être né entre le 1^{er} janvier 1984 et le 31 décembre 1994).</p>	<p style="text-align: center;">FISU REGULATIONS ELIGIBILITY REQUIREMENTS</p> <p>5.2 Participation 5.2.1 : Only the following may participate as competitors in the championships:</p> <p>a) Students who are currently officially registered as proceeding towards a degree or diploma at the university or similar institute (post-secondary, academic educational institutions like community colleges, professional schools, technical schools, colleges and universities) whose status is recognised by the appropriate national academic authority of their country;</p> <p>b) Former students of the institutions mentioned in a) who have obtained their academic degree or diploma in the year preceding the event.</p> <p>5.2.3.1: All competitors must satisfy the following conditions:</p> <p>a) be a national of the country they represent;</p> <p>b) be at least 17 and less than 28 years of age on January 1st in the year of the event (born between January 1st 1984 and December 31st 1994);</p>
<p>La CWFHC paiera les dépenses d'un entraîneur en utilisant le pourcentage du</p>	<p>The coach of the athlete (M or W) with the highest Marker will be invited to be the coach</p>

meilleur athlète (H ou F).	of this team.
Événements de Qualification : - Championnats Panaméricains & Qual. Ol. Continentales / Championnats du Monde Junior, 10 - 18 mai 2012, Antigua, GUA - Championnats Canadiens Senior 2-3 juin 2012, La Prairie, QC - Jeux Olympiques – 28 juillet – 12 août 2012 – Londres, GBR Compétitions doivent être sujettes à des contrôles antidopage.	Qualification Events: - Pan-American Championships & Cont. Ol. Qual. / Junior World Championships, 2012, May 10 – 18, Antigua, GUA - Canadian Senior Championships 2012, June 2-3, La Prairie, QC - Olympic Games – 2012, July 28 – August 12, London, GBR These competitions must be subject to doping control.

HOMMES / MEN	Markers - Marqueurs Senior 2011-2012 (1 / 16)							
Catégories	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100%	264.094	294.938	321.953	347.344	366.359	382.969	394.000	413.906
Total (85%)	224.480	250.697	273.660	295.242	311.405	325.524	334.900	351.820
➔ Total (75%)	198.071	221.204	241.465	260.508	274.769	287.227	295.500	310.430
➔ SRW 2011-2012 Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance								
FEMMES / WOMEN	Markers - Marqueurs Senior 2011-2012 (1 / 16)							
Catégories	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+75 kg	
Marqueur – 100%	181.219	200.094	213.359	226.797	233.344	243.688	265.063	
Total (85%)	154.036	170.080	181.355	192.777	198.342	207.135	225.304	
➔ Total (75%)	135.914	150.071	160.019	170.098	175.008	182.766	198.797	
➔ SRW 2011-2012 Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance								

Liste de déclaration d'intérêt							
MEN	P.	YoB	CAT.	% M SR	TOTAL	DATE	COACH
P. Bibeau-Villiard	◀	1987	69 kg				S. Groulx
L. Goyette-Demers	*	1990	77 kg				P. Roy
Mathieu Marineau	*	1990	85 kg				G. Marineau
David Courchesne	*	1992	105 kg				J. Bilodeau
C. Coehoorn	*	1984	105 kg				H. Grigoryan
A. Kouvakas	*	1989	+105 kg				E. Romanov
WOMEN	P.	YoB					
M. Dozois-Prévost	*	1986	53 kg				G. Hamilton
J. Ruel	◀	1991	53 kg				R. Bellemarre
Ca. Leblanc-Bazinet	*	1988	58 kg				E. Romanov
Valérie Lefebvre	*	1990	63 kg				L. Lefebvre
R. Siemens	*	1989	63 kg				R. Macklem
M.É. B.-Nadeau	*	1988	69 kg				G. Marineau
Entraîneurs disponibles :		Guy Marineau* Luc Lefebvre*, R. Bellemarre ◀ E. Romanov ◀					
Passeport doit être valide jusqu'en mai 2013 / passport need to be valid until Mai 2013. P : passport P - A : passeport à fournir - passport require ◀ : passeport à renouveler – passport to be renew / * passeport valide – valid passport							

Basé sur les coûts habituels de ce type compétition et les estimés reçus, voici un budget pour ce projet.	Based on the usual costs of this competition and the quotation received, this is a budget for this project.
A noter que le taux de change du dollar canadien et euro est celui de mars 2012 (1.3573).	Note that the exchange rate of the Canadian and euro dollar is the same as in March 2012 (1.3573).

BUDGET - UNIV-2012			
	Men & Women	Coach	Total
	3	1	4
* 2 pers. / room	Euro	day	
Accommodation *	60 €	6	360. €
double room			
			488.63 \$
travel	estimation	2 000 \$	
insurance		240 \$	2 240. \$
CIS Admin. fee : 110 \$ or NON-CIS : 220 \$			220. \$
	Total per person		2 948.63 \$
		person	4
			11 794.51 \$
	CWFHC	80%	2 358.90 \$
		athlete	3
		total - 1	7 076.71 \$
CWFHC	total coach	total - 2	2 948.63 \$
	CWFHC	Total (T1 + T2)	10 025.34 \$
	athlete	20%	589.73 \$

Comme d'habitude, la CWFHC a pour objectif d'inscrire des équipes complètes (8h + 7f). Il y a la possibilité d'inscrire des athlètes qui défraient leurs dépenses (100%) en ayant atteint le *SMP.	As usual, it is our goal to enter full team (8 men + 7 women). So, there is the possibility to participate for athletes who met the *MTP and cover their expenses.
Les athlètes auront à compétitionner dans la catégorie où ils se sont qualifiés.	All athletes must compete in the category in which they are entered and qualified for this project.
Règle de « surclassement – A » : l'athlète soumettra sa candidature par écrit pour participer à cette compétition. Suite à la publication du classement final (lorsque les événements de qualification	Rule of "Upgrading – A": the athlete will submit his/her candidature for this competition. Following the publication of the final ranking (when the qualification events are done),

<p>seront terminés), l'athlète pourra se prévaloir de la clause de surclassement en faisant parvenir sa requête par écrit. C'est-à-dire que l'athlète pourra être « surclassé » dans une catégorie supérieure et compétitionner dans la catégorie supérieure. Ceci en autant que le marqueur de la catégorie supérieure classe l'athlète parmi les 7 meilleures femmes ou 8 meilleurs hommes de l'équipe du projet concerné.</p> <p>L'athlète ou son entraîneur personnel aura 3 jours ouvrables à partir de la date de publication du classement pour faire parvenir sa demande par écrit (à : admin@fedhalter.gc.ca). Il n'y aura pas d'exception à cet échéancier.</p> <p>Exemple :</p> <p>a) total de qualification dans la catégorie 56 kg – 222kg – 84.061% MSR : 5^e sur 8 athlètes.</p> <p>b) Surclassement – a : dans la catégorie 62 kg – 222kg – 75.270% MSR : 8^e / 8.</p> <p>Il pourra compétitionner dans les 62 kg puisqu'il est encore parmi les 8 premiers athlètes toutes catégories (max. 2 athlètes par catégories).</p>	<p>he/she could request in writing an upgrade in the heavier category.</p> <p>To be “upgraded”, the Marker of the athlete in a heavier class should place him/her among the Top 8 men or Top 7 women on these teams.</p> <p>The athlete or his personal coach will have a delay of 3 working days starting the date of the publication of the ranking to send is written request (to: admin@fedhalter.gc.ca). There will be no exception to this time frame.</p> <p>Example:</p> <p>a) Qualification total achieved in the category 56 kg – 222 kg – 84.061% SRM: 5th / 8 athletes.</p> <p>b) Upgrade-a: In the category 62 kg 222 kg – 75.270% SRM: rank 8th / 8. The athlete will be entered in the 62 kg since he is in top 8 (max. 2 athl. Per category).</p>
--	--

<p>Source : site Internet Affaires étrangères et Commerce International Canada : www.voyage.gc.ca</p>	<p>Source: Foreign Affairs and International Trade Canada web site: www.voyage.gc.ca</p>
<p>http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-fra.asp?id=135000</p>	<p>http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-eng.asp?id=135000</p>
<p>Les Canadiens prévoyant visiter Israël, la Cisjordanie et/ou la bande de Gaza doivent être munis d'un passeport canadien valide. Le passeport doit être encore valide pendant au moins six mois après la date prévue de leur départ du pays. Tous les voyageurs doivent avoir un billet de retour.</p>	<p>A valid Canadian passport is required for Canadians intending to visit Israel, the West Bank and/or the Gaza Strip. The passport must be valid for at least six months beyond the date of the expected departure from the country. Proof of a return ticket is required.</p>

<p>CHAMPIONNAT DU MONDE JEUNESSE - 2012 (YWC 2012) 16 – 22 septembre 2012 Kosice, Slovaquie SVK</p>	<p>2012 YOUTH WORLD CHAMPIONSHIPS (YWC 2012) September 16 – 22, 2012 Kosice, Slovakia SVK</p>
---	---

La CWFHC n'aidera pas financièrement les participants pour ces Championnats du Monde Jeunesse.	The CWFHC will not invest financially in the Youth World Championships.
L'entraîneur personnel de l'athlète (h ou f) ayant le Marqueur (% du Marqueur Junior-2011-2012) le plus élevé sera invité à être l'entraîneur de cette équipe. Tout comme les athlètes, l'entraîneur aura à financer sa participation à ces championnats.	The personal coach of the athlete (M or W) with the highest Marker (% of the 2011-2012 Junior Marker) will be invited to be the coach of this team. As for the athletes, the coach will be responsible for his financial costs.
Déclaration d'intérêt & éligibilité : Les athlètes poseront leur candidature par écrit pour cette compétition avant le <u>1 mai 2012</u> (admin@fedhaltero.qc.ca). Cela nous permet de classer les athlètes suite au premier événement de qualification et faire le suivi pour les passeports et autres formalités.	Declaration of interest and eligibility: The athletes will submit their candidature in writing before <u>May 1st, 2012</u> (to admin@fedhaltero.qc.ca). This procedure allows us to rank the candidates after the first qualification event and begin the follow up with passports and other formalities.
Seuil Minimal de Performance *SMP : Tel qu'annoncé en 2006, un Seuil Minimal de Performance est fixé. Toute comme en 2009, le Seuil Minimal de Performance utilisé sera les standards pour les Championnats Canadiens Senior 2009-2012. Ce seuil minimum est requis pour qu'un athlète soit éligible pour être inscrit à la compétition.	Minimum Threshold of Performance *MTP: as we announced in 2006, a Minimum Threshold of Performance (* MTP) is established. Like in 2009, the Minimum Threshold of Performance will be the standards for the 2009-2012 Canadian Senior Championships. It is the minimum requirement for an athlete to be considered eligible for this competition.
ÉVÉNEMENTS DE QUALIFICATION : - Western Canadian Championships – 31 mars 2012, Edmonton, AB - Ontario Senior Championships – 31 mars 2012, Cornwall, ON - Classique haltérophile québécoise 31 mars 2012, Lachute, QC - Championnats Canadiens Senior – 2-3 juin 2012, La Prairie, QC Compétitions doivent être sujettes à des contrôles antidopage.	QUALIFICATION EVENTS: - Western Canadian Championships 2012, March 31, Edmonton, AB, - Ontario Senior Championships 2012, March 31, Cornwall, ON - Classique haltérophile Québécoise – 2012, March 31, Lachute, QC - Canadian Senior Championships, 2012, June 2-3, La Prairie, QC These competitions must be subject to doping controls.

Seuil Minimal de Performance *SMP / Minimum Threshold of Performance *MTP							
HOMMES – MEN							
50 kg	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	+94kg

							(105 kg)
159 kg	173 kg	190 kg	207 kg	226 kg	237 kg	248 kg	258 kg
FEMMES – WOMEN							
44 kg	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	+ 69 kg (75 kg)	
110 kg	118 kg	129 kg	138 kg	146 kg	151 kg	157 kg	

Classement préliminaire / Preliminary ranking							
MEN	P.	YoB	CAT.	% ST CCSR	TOTAL	DATE	COACH
WOMEN	P.	YoB					
Helena Billen	P A	1995	53 kg	106.977%	138 kg	21/01	M. Sandhu
Kelly McGillis	*	1996	+69 kg	101.911%	160 kg	21/01	P. Auge
Sn. Sanghera	*	1995	+69 kg	100%	157 kg	21/01	M. Sandhu
Entraîneurs disponibles :		Makhan Sandhu*, P. Auge *					
Passeport doit être valide jusqu'en décembre 2012 / passport need to be valid until Decembre 2012. P : passport P - A : passeport à fournir - passport require ◀ : passeport à renouveler – passport to be renew / * passeport valide – valid passport							

GROUPE AGE : 13 à 17 ans, athlète né entre le 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 1995 inclusivement.	AGE GROUP: 13 – 17 year old, athletes born between January 1st 1999 to December 31st, 1995 incl.
CATEGORIES : Hommes – Men (8) : 50 – 56 – 62 – 69 – 77 – 85 – 94 - +94 kg Femmes – Women (7) : 44 – 48 – 53 – 58 – 63 – 69 - +69 kg	
Format d'équipes : 8 hommes + 7 femmes	Teams format: 8 men + 7 women
Selon la procédure usuelle, les athlètes auront à compétitionner dans la catégorie où ils se sont qualifiés et ont été inscrits.	All athletes will be expected to compete in the category in which they are entered and for which they qualified for this project.

BUDGET – YWC – 2012	
Basé sur les coûts habituels de ce type de compétition et les estimés reçus de l'IWF, voici un budget pour ce projet.	Based on the usual cost of this competition and the quotation received, this is a budget for this project.
A noter que le taux de change du dollar canadien et américain est celui de mars 2012 (1.0233).	Note that the exchange rate of the Canadian and US dollar is the same as in March 2012 (1.0233).

BUDGET YWC-2012			
1 pers / room	\$ 140		
* 2 pers. / room	USD	day	
Accommodation *	100 \$	6	600 \$
Entry Fee	200 \$		200 \$

			800 \$
double room			818.64 \$
(*) (from Montreal)			
Travel (*)	estimation	1600.00	
insurance		192.00	1 792.00 \$
Total per person			2 610.64

Source : site Internet Affaires étrangères et Commerce International Canada www.voyage.gc.ca	Source: Foreign Affairs and International Trade Canada web site: www.voyage.gc.ca
http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-fra.asp?id=266000	http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-eng.asp?id=266000
Les Canadiens qui se rendent en Slovaquie doivent être en possession d'un passeport canadien valide au moins trois mois après la date prévue de leur départ du pays. Avant de partir, vérifiez les exigences de votre compagnie de transport en ce qui a trait à la validité des passeports puisqu'elles peuvent être plus strictes que les règles d'entrée du pays.	A valid Canadian passport is required for Canadians intending to visit Slovakia. The passport must be valid for at least three months beyond the departure date from that country. Before you leave, ask your transportation company about its requirements related to passport validity, which may be more stringent than the country's entry rules.

À VENIR	IN PROGRESS
<p>PROGRAMME D'AIDE AUX ATHLÈTES – PAA :</p> <p>- PAA - 2012 : les candidatures des 9 athlètes ont été déposées lors de la réunion annuelle d'évaluation avec Sport Canada. Nous complétons actuellement les étapes administratives de ce processus.</p> <p>- PAA - 2013 : le document « critères d'éligibilité pour le PAA-2013 » a été déposé lors de la réunion annuelle d'évaluation avec Sport Canada. Des ajustements statistiques requièrent un délai. Il devrait être disponible au début avril.</p>	<p>ATHLETE ASSISTANCE PROGRAM – AAP</p> <p>2012 AAP: the 9 candidatures were submitted at the annual evaluation meeting of the AAP with Sport Canada. We are in the process to completed administrative requirements of the various steps.</p> <p>2013- AAP: the document “Eligibility criteria for the AAP-2013” was submitted at the annual evaluation meeting of the AAP with Sport Canada. Statistics adjustments are required. The document should be available in April.</p>

Le document Compétitions internationales et événements de qualification 2009-2012 a été mis à jour suite aux décisions indiquées dans ce mémo. Ce document est disponible sur le site de la CWFHC / section calendrier.	The document International competitions and qualification events 2009-2012 is updated with the decisions announced in this memo. It is available on the CWFHC website / calendar section.
--	--

L'objectif de ce document est de permettre aux athlètes et entraîneurs de planifier leur préparation s'ils veulent participer à des compétitions internationales. Les administrateurs des associations provinciales sont en mesure de planifier le soutien à des compétitions spécifiques pour leurs membres en fonction de leurs objectifs.	The objective of this document is to facilitate the planning for the athletes and coaches who want to participate in international competitions. Provincial administrators may use it to plan the financial assistance that they could offer to their members in respect of their specific objectives.
CHAMPIONNATS CANADIENS JUNIOR 2012 (CCJR) – 21 janvier - Scarborough, Ontario Nous remercions M. Abdallah Alsebaai et les membres du comité organisateur. Les résultats sont disponibles sur le site CWFHC.	2012 CANADIAN JUNIOR CHAMPIONSHIPS (CCJR) – January 21 - Scarborough, Ontario We thank Mr. Abdallah Alsebaai and the members of the organising committee. The results are available on the CWFHC website.
CHAMPIONNATS CANADIENS SENIOR 2012 (CCSR) - La Prairie, Québec QC La compétition se tiendra à l'école secondaire La Magdeleine les <u>2-3 juin</u> . En date du 23 février, il y a 129 athlètes qualifiés (94h + 35f). Il y a encore 5 compétitions valides. Il sera important de respecter les échéanciers d'inscription. M. Jocelyn Bilodeau, président du club d'haltérophilie Gros Bill, et les membres du comité organisateur se préparent à vous accueillir.	2012 CANADIAN SENIOR CHAMPIONSHIPS (CCSR) – La Prairie, Québec QC The competitions will be organised in the High School La Magdeleine on <u>June 2-3</u> . Up to February 23, there is 129 athletes qualified (94m + 35w). There are 5 valid competitions at the calendar. Mr Jocelyn Bilodeau, president of the weightlifting club Gros Bill, and the members of the organising committee are getting ready for this national competition.
Le document d'information générale de cette compétition nationale (CCSR) a été distribué lors de l'assemblée générale annuelle (AGM) de la CWFHC ont été remis à jour et posté aux directeurs provinciaux le 20 octobre dernier. Ils sont disponibles sur le site CWFHC – section Calendrier.	The documents general information for this national competition (CCSR) was submitted at the 2011 Annual General Meeting (AGM) in May 2011. They were updated and mailed to the CWFHC provincial directors on October 20. They are also available on the CWFHC website – Calendar section.
http://www.halterophiliecanada.ca/	http://www.weightliftingcanada.ca/

STANDARDS CANADIENS SENIOR 2009 - 2012 (achieved in subject to doping control competition between Oct. 1 st 2011 to March 31, 2012 incl.)							
HOMMES – MEN							
56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+ 105 kg
173 kg	190 kg	207 kg	226 kg	237 kg	248 kg	258 kg	272 kg
FEMMES – WOMEN							

48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+ 75 kg
118 kg	129 kg	138 kg	146 kg	151 kg	157 kg	171 kg

<p>3) CANDIDATURES POUR L'ORGANISATION DES CHAMPIONNATS CANADIENS :</p> <p>Comme ce fut le cas en mai 2008, l'allocation des championnats nationaux aura lieu le 1^{er} juin lors de l'assemblée annuelle de la CWFHC. Voici les dates prévues :</p> <p style="text-align: center;">JUNIOR</p> <table border="0"> <tr><td>2013</td><td>janvier</td><td>19</td></tr> <tr><td>2014</td><td>janvier</td><td>18</td></tr> <tr><td>2015</td><td>janvier</td><td>24</td></tr> <tr><td>2016</td><td>janvier</td><td>23</td></tr> </table> <p style="text-align: center;">SENIOR :</p> <table border="0"> <tr><td>2013</td><td>mai</td><td>18-19</td></tr> <tr><td>2014</td><td>mai</td><td>17-18</td></tr> <tr><td>2015</td><td>mai</td><td>16-17</td></tr> <tr><td>2016</td><td>Mai</td><td>21-22</td></tr> </table> <p>Les candidatures seront à revalider suite aux ajustements qui pourront être adoptés concernant les standards puisque cela affectera la participation.</p>	2013	janvier	19	2014	janvier	18	2015	janvier	24	2016	janvier	23	2013	mai	18-19	2014	mai	17-18	2015	mai	16-17	2016	Mai	21-22	<p>3) CANDIDATES TO ORGANIZE CANADIAN CHAMPIONSHIPS:</p> <p>Like in May 2008, the allocation of the organization for these national championships will be made on June 1st at the CWFHC AGM. These are the dates:</p> <p style="text-align: center;">JUNIOR</p> <table border="0"> <tr><td>2013</td><td>January</td><td>19</td></tr> <tr><td>2014</td><td>January</td><td>18</td></tr> <tr><td>2015</td><td>January</td><td>24</td></tr> <tr><td>2016</td><td>January</td><td>23</td></tr> </table> <p style="text-align: center;">SENIOR</p> <table border="0"> <tr><td>2013</td><td>May</td><td>18-19</td></tr> <tr><td>2014</td><td>May</td><td>17-18</td></tr> <tr><td>2015</td><td>May</td><td>16-17</td></tr> <tr><td>2016</td><td>May</td><td>21-22</td></tr> </table> <p>Since the standards will be adopted at the meeting and may have an impact on participation, the bids will have to be validated after the adoption of standards for 2013-2016.</p>	2013	January	19	2014	January	18	2015	January	24	2016	January	23	2013	May	18-19	2014	May	17-18	2015	May	16-17	2016	May	21-22
2013	janvier	19																																															
2014	janvier	18																																															
2015	janvier	24																																															
2016	janvier	23																																															
2013	mai	18-19																																															
2014	mai	17-18																																															
2015	mai	16-17																																															
2016	Mai	21-22																																															
2013	January	19																																															
2014	January	18																																															
2015	January	24																																															
2016	January	23																																															
2013	May	18-19																																															
2014	May	17-18																																															
2015	May	16-17																																															
2016	May	21-22																																															
<p>Dans le cas où vous avez des candidatures à présenter, SVP faites parvenir une déclaration d'intérêt pour le 10 mai 2012. Un tableau synthèse sera préparé et vous déposerez les documents lors de l'Assemblée générale qui se tiendra le vendredi 1^{er} juin 2012 à l'école secondaire La Magdeleine, La Prairie, QC.</p>	<p>In the case you intend to present candidatures, please send your declaration of interest before May 10th 2012. A synthesis table will be prepared and you will present your document at the AGM that will be held Friday June 1st 2012 at the La Magdeleine secondary school in La Prairie QC.</p>																																																
<p>4) Les membres du comité exécutif de la CWFHC travaille à compléter la demande d'admissibilité pour le cycle de financement 2013-2017 du Cadre de financement et de responsabilité en matière de sport (CFRS V – été) de Sport Canada.</p>	<p>4) The CWFHC executive members are working on the Sport Funding and Accountability Framework (SFAF V – summer) eligibility application for the 2013-2017 funding cycle.</p>																																																

We hope that Provincial Directors will inform their various members and also send this basic information to the members interested to participate in these competitions.

Best regards,

FOR: CWFHC executive committee

By: A. Brassard, directeur – FHQ admin@fedhaltero.qc.ca

Fédération d'haltérophilie du Québec,

4545, avenue Pierre-de-Coubertin C.P. 1000 Succ. M

Montréal QC H1V 3R2 tél.: 514-252-3046 fax : 514-254-4545

Traduction & révision / translation & revision : M. Philippe Saint-Cyr

P:\DATA\CWFHC\Memo Prov Dir\2011-2012\CWFHC_Memo_2012_March09.doc

Annexe - CWFHC code of ethic / code d'éthique de la CWFHC

- OG-2012 – preliminary ranking – I / JO-2012 - classement préliminaire – I

Distribution list (March 09, 2012)			
		CWFHC Provincial directors	► athlètes brevetés - 2012 / carded athletes
1)	AB	Craig Walker, president @ Jessica Jackson, v. p. technical @	Brennan Link, @ webmaster AWA Cory Coehoorn, @
2)	BC	Walter Bailey, chairman @ Dieter Stamm, vice-president@ Paul Goldberg, treas. & webmaster @	Makhan Sandhu, @ Rob Macklem, @ ► Christine Girard, @ Parminder Phangura, @ Prabdeep Sanghera, @ Helena Billen?? Harm. Phangura?? Sn. Sanghera?? Rachel Siemens, @
3)	MB	Alena Jackson, president @ Ken Mazur, treasurer (@)	XX @ webmaster MWA??
4)	NF	Goeff Clarke, president @	
5)	NS	Ian Meadows, president @	
6)	ON	Daniel Robitaille, president @ Craig Vandeweghe, v. p. tech. @	Pierre St-Jean, @ Isabelle Després, @ Kelly McGillis, @ Hani Kanama, @ Abdallah Alsebaai, @ Pierre Auge, @
7)	SK	Ken Trofimuk, president @ Jocelyne Moe, sec-tres. @	Del McNeely, @ Jose Samayoa, @ David Samayoa, @ Jamie Jamieson, webmaster SWA, @
8)	YT	Kimberley Haenel, president @	► Jeane Lassen, @
9)	QC	Paul H. Aubé, president @	Guy Marineau, @ Gilles Poirier, @ Luc Lefebvre, @ Guy Hamilton, @ Pierre Roy, @ René Bellemarre, @ Yvan Darsigny, @

		<p>Jocelyn Bilodeau, @ Evgueniy Romanov, @ ▶ Marilou Dozois-Prévost, @ ▶ M.-È. Beauchemin-Nadeau, @ ▶ Valérie Lefebvre, @ ▶ Marie-Josée Arès-Pilon, @ ▶ Annie Moniqui, @ Jessica Ruel, @ Johanie Filiatreault, @ Arianne Blais, @ Kristel Ngarlem, @ Michèle St-Pierre, @ Camille Leblanc-Bazinet, @ Nick Roberts, @ - CWFHC athl. Rep. P ▶ Georges Kobaladze, @ ▶ Mathieu Marineau, @ F. Luna-Grenier, @ Paul Dumais, @ Dominic Lussier, @ Philippe Bibeau-Villiard, @ Laurent Goyette-Demers, @ Francois Chénier, @ Jean-Marc Béland, @ Pascal Plamondon, @ Jocelyn Dewar ?? David Courchesne, @ Alexandros Kouvakas, @</p>
CWFHC Exec.	Paul Barrett, president, @	
	Serge Tremblay, v.-p. adm. @	
	Yan Jubinville, sec. - treasurer @	
	Don MacNeill, v-p technical @	

CANADIAN WEIGHTLIFTING FEDERATION HALTEROPHILIE CANADIENNE

<u>CODE DE CONDUITE</u>	<u>CODE OF CONDUCT</u>
<p><u>POUR TOUS LES MEMBRES AFFILIÉS À LA CWFHC:</u></p> <p>En tout temps, je vais tenter d'atteindre les objectifs et les idéaux de la Fédération et tenter de favoriser le développement de ses membres et la communauté dans son ensemble.</p> <p>Je vais m'efforcer d'accroître la dignité de la Fédération et de l'haltérophilie et je vais m'abstenir de tout comportement qui pourrait discréditer ou mettre dans l'embarras la Fédération ou le sport.</p> <p>Je vais m'efforcer d'être toujours courtois et objectif dans mes rapports avec mes pairs.</p> <p>Je vais m'abstenir de passer des commentaires désobligeants envers les autres membres ou représentants de la CWFHC, sauf lorsque ces remarques sont faites par les voies officiellement reconnues.</p> <p>Je consens à ce que tout abus d'alcool ou de drogues commis par les membres de la Fédération ne soient pas tolérés. Au besoin, je pourrais vous assister pour aider ces membres.</p> <p>Je vais me conformer à toutes les règles et règlements établis par la CWFHC, l'IWF et Sport Canada.</p> <p>Je vais m'appliquer à atteindre l'excellence dans le sport en mettant en pratique les concepts de l'esprit sportif et vie active.</p>	<p><u>FOR ALL MEMBERS OF THE CWFHC:</u></p> <p>At all times, I will try my best in order to reach the objectives and the ideal of the Federation and will attempt to promote the development of its members and the sport community in general.</p> <p>I shall do my best to improve the dignity of the Federation and weightlifting and will abstain from any action that could discredit or embarrass the Federation and or the sport.</p> <p>I will strive to be always courteous and objective in my relations with others.</p> <p>I will abstain from any negative comments towards the members or representatives of the CWFHC. When these comments are made, I will ensure that they are done through the official channels.</p> <p>I agree that all alcohol or drug abuses committed by Federation members will not be tolerated. I will assist in helping those members if necessary.</p> <p>I will conform to all rules and regulations established by the CWFHC, the IWF and Sport Canada.</p> <p>I will do my best to reach the level of excellence in the sport by applying the concepts of Fair Play and Active Living.</p>
<p><u>EN TANT QU'INVITÉ DANS UN PAYS ÉTRANGER:</u></p> <p>Je vais respecter les valeurs politiques, sociales et culturelles de tous les participants.</p> <p>Je vais respecter les règlements et standards émis par les organisateurs et les officiels de la nation hôte.</p> <p>Je vais traiter avec respect les individus de la nation hôte, qu'ils soient compétiteurs, spectateurs ou membres du personnel de soutien.</p> <p>Je vais suivre les coutumes locales relatives à mon apparence et le code vestimentaire de la Fédération.</p> <p>Je vais respecter les lois du/des pays hôte(s).</p>	<p><u>AS A GUEST IN A FOREIGN COUNTRY:</u></p> <p>I will respect the political, social and cultural values of all participants of other nations.</p> <p>I will respect the rules and standards of the organizing committee and officials of the host nation.</p> <p>I will respect the people of the host nation in their quality of competitor, spectator or member of the organizing committee.</p> <p>I will observe the local customs in my appearance and dress code.</p> <p>I will respect the laws and regulations of the host country(ies).</p>

CWFHC\CWFHC-Policy\CWFHC_Code_Conduct_country_AN&FR.doc

JEUX OLYMPIQUES 2012 – OLYMPIC GAMES 2012

CLASSEMENT PRÉLIMINAIRE-I DES ATHLÈTES / PRELIMINARY-I RANKING OF ATHLETES

Type de classement : Préliminaire Type of ranking : Preliminary	Lieu : Londres, Grande-Bretagne Location : London, Great Britain	Date : 28 juillet au 12 août 2012 Date : July 28 – August 12, 2012
---	--	--

Performances réalisées en date du 1 décembre 2011 / Performances realized until 2011, December 1

Senior Marqueur – 2011 - 2012	<i>Cat.</i>	<i>48 kg</i>	<i>53 kg</i>	<i>58 kg</i>	<i>63 kg</i>	<i>69 kg</i>	<i>75 kg</i>	<i>+ 75 kg</i>	
100 %	Kg	181.219	200.094	213.359	226.797	233.344	243.688	265.063	

Femmes – Women

#	Nom / Name	Naiss. Y o B	Prov.	Cat. 1	Total 1	% M 1	Cat. 2	Total 2	% M 2	Total % M	Date (1 et 2)	Entr. / Coach
1	Christine Girard *	1985	BC	63 kg	238 kg	104.940%				104.940%	13/11/2011	G. Marineau
2	M.E. B.-Nadeau *	1988	QC	69 kg	236 kg	101.138%				101.138%	17/12/2011	G. Marineau
3	Valérie Lefebvre *	1990	QC	63 kg	205 kg	90.389%				90.389%	17/12/2011	L. Lefebvre
4	Jeane Lassen *	1980	YT	75 kg	220 kg	90.279%				90.279%	13/11/2011	G. Marineau
5	Annie Moniqui*	1990	QC	58 kg	191 kg	89.520%				89.520%	13/11/2011	Yn Darsigny
6	M. Dozois-Prévoist *	1986	QC	53 kg	179 kg	89.458%				89.458%	13/11/2011	G. Hamilton
7	M.-J. Arès-Pilon *	1982	QC	69 kg	206 kg	88.282%				88.282%	13/11/2011	G. Poirier
8	I. Després *	1980	ON	58 kg	182 kg	85.302%				85.302%	17/12/2011	P. St-Jean

Senior Marqueurs – 2011 – 2012	<i>Cat.</i>	<i>56 kg</i>	<i>62 kg</i>	<i>69 kg</i>	<i>77 kg</i>	<i>85 kg</i>	<i>94 kg</i>	<i>105 kg</i>	<i>+ 105 kg</i>
100 %	Kg	264.094	294.938	321.953	347.344	366.359	382.969	394.000	413.906

Hommes – Men

#	Nom / Name	Naiss. Y o B	Prov.	Cat. 1	Total 1	% M 1	Cat. 2	Total 2	% M 2	Total % M	Date (1 et 2)	Entr. / Coach
1	G. Kobaladze *	1976	QC	+105 kg	389 kg	93.983%				93.983 %	13/11/2011	G. Poirier
2	P. Dumais*	1991	QC	85 kg	318 kg	86.800%				86.800%	17/12/2011	P. Roy
3	N. Roberts *	1984	QC	94 kg	323 kg	84.341%				84.341%	13/11/2011	
4	P. Phangura*	1979	BC	+105 kg	345 kg	83.352%				83.352%	13/11/2011	M. Sandhu
5	M. Marineau *	1990	QC	85 kg	305 kg	83.252%				83.252%	17/12/2011	G. Marineau
	F. Luna-Grenier *	1987	QC									P. Roy

* = Passeport canadien valide transmis au bureau de la Fédération (FHQ) / Valid Canadian passport sent to the office (FHQ)

Au moins une des performances qui seront comptabilisées devra être faite à partir du 1^{er} janvier 2012 (événement de qualification #4 à #9)

At least one of those two totals has to be done after January 1st 2012 (qualification event #4 to #9)

QUALIFICATION EVENTS / ÉVÉNEMENTS DE QUALIFICATION

- | | |
|---|---|
| #1 Champ. Monde Sr & Qual. Ol. Princ. / SR World Champ. & Main Ol. Qual. (5-13/11/2011) | #6 Champ. Senior d'Ontario / Ontario Senior Champ. (31/03/2012) |
| #2 Champ. Senior C. B. / BC Senior Championships (17/12/2011) | #7 Champ. PANAM & Qual. Ol. Cont. / PANAM Champ. Cont. Ol. Qual. (10-18/05/2012) |
| #3 Comp. Qualification Québécoise (17/12/2011) | #8 Champ. Junior du Monde / Junior World Champ. (10-18/05/2012) |
| #4 Western Canadian Championships (31/03/2012) | #9 Championnats Canadiens Senior & Qual. Ol. / Canadian Senior Champ. & Ol. Qual. (2-3/06/2012) |
| #5 Classique Haltérophile Québécoise (31/03/2012) | |